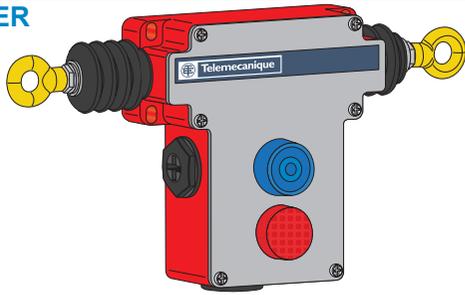


XY2CEDA / XY2CEDC

INTERRUTTORE A FUNE PER ARRESTO DI EMERGENZA



Nota: è possibile scaricare questo foglio di istruzioni in diverse lingue dal nostro sito Web all'indirizzo: [www.tesensors.com](http://www.tesensors.com)

- en N°: NHA73027\_EN    es N°: NHA73027\_ES
- fr N°: NHA73027\_FR    it N°: NHA73027\_IT
- de N°: NHA73027\_DE    zh N°: NHA73027\_ZH

Scansiona il codice QR per accedere ai fogli di istruzioni in diverse lingue



Tutti i commenti dell'utente sul contenuto di questo documento sono benvenuti. È possibile contattarci via e-mail all'indirizzo: [customer-support@tesensors.com](mailto:customer-support@tesensors.com)

<http://qr.tesensors.com/XY0008>



Accessori

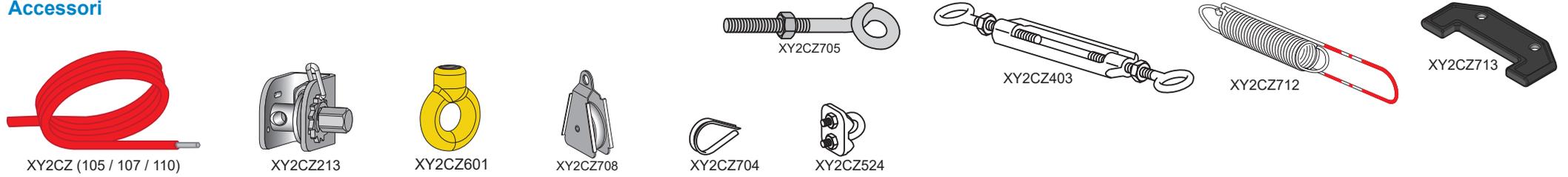


Fig.1 Istruzioni di montaggio

Fig.1A : Prodotto al centro

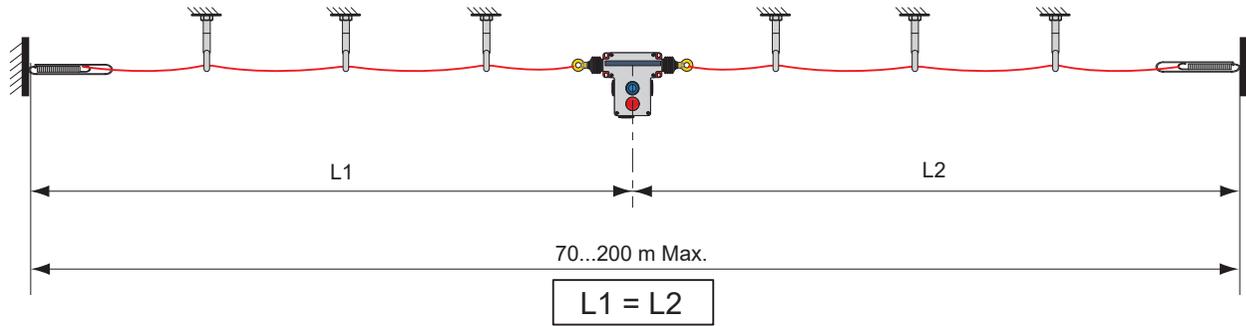


Fig.1B : Prodotto non al centro

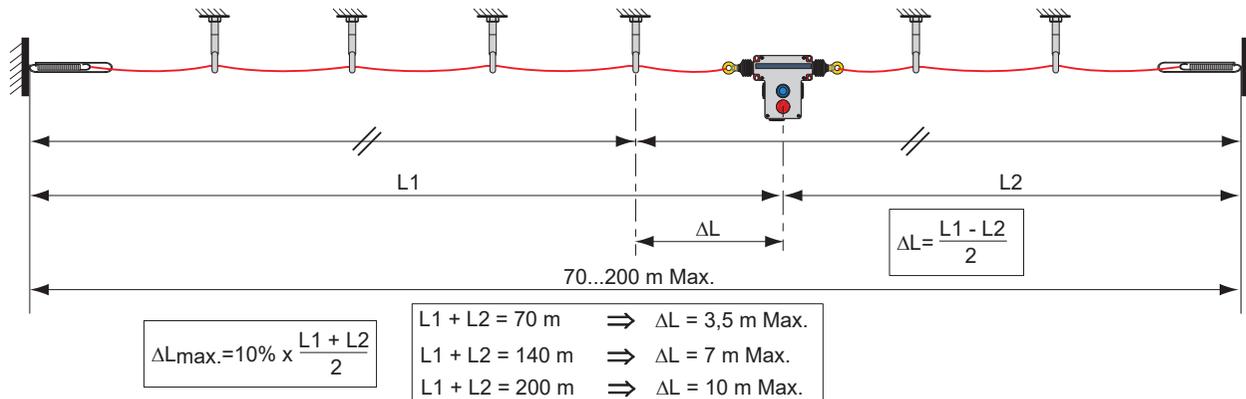


Fig.2

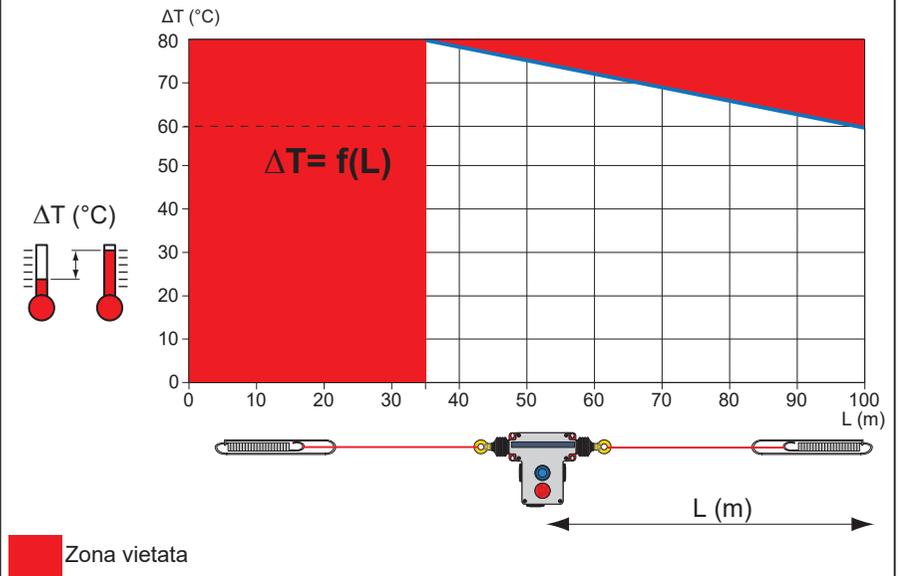


Fig.3 Installazione

$L1 + L2 \leq 140 \text{ m} \Rightarrow \textcircled{5} = \text{XY2CZ601} \left( \begin{array}{c} \text{Yellow Ring} \\ \text{Bracket} \end{array} \right) \rightarrow 4,0 \pm 0,5 \text{ N.m}$   
 $L1 + L2 \geq 140 \text{ m (...200 m Max.)} \Rightarrow \textcircled{5} = \text{XY2CZ708} \left( \begin{array}{c} \text{Bracket} \\ \text{Bracket} \end{array} \right) + \text{XY2CZ705} \left( \begin{array}{c} \text{Bracket} \\ \text{Bracket} \end{array} \right) \rightarrow 4,0 \pm 0,5 \text{ N.m}$

$\textcircled{6} \text{ XY2CZ524} \rightarrow 1,5 \pm 0,1 \text{ N.m}$

$\textcircled{3} \text{ XY2CZ10..}$

$\textcircled{4} \text{ XY2CZ712}$

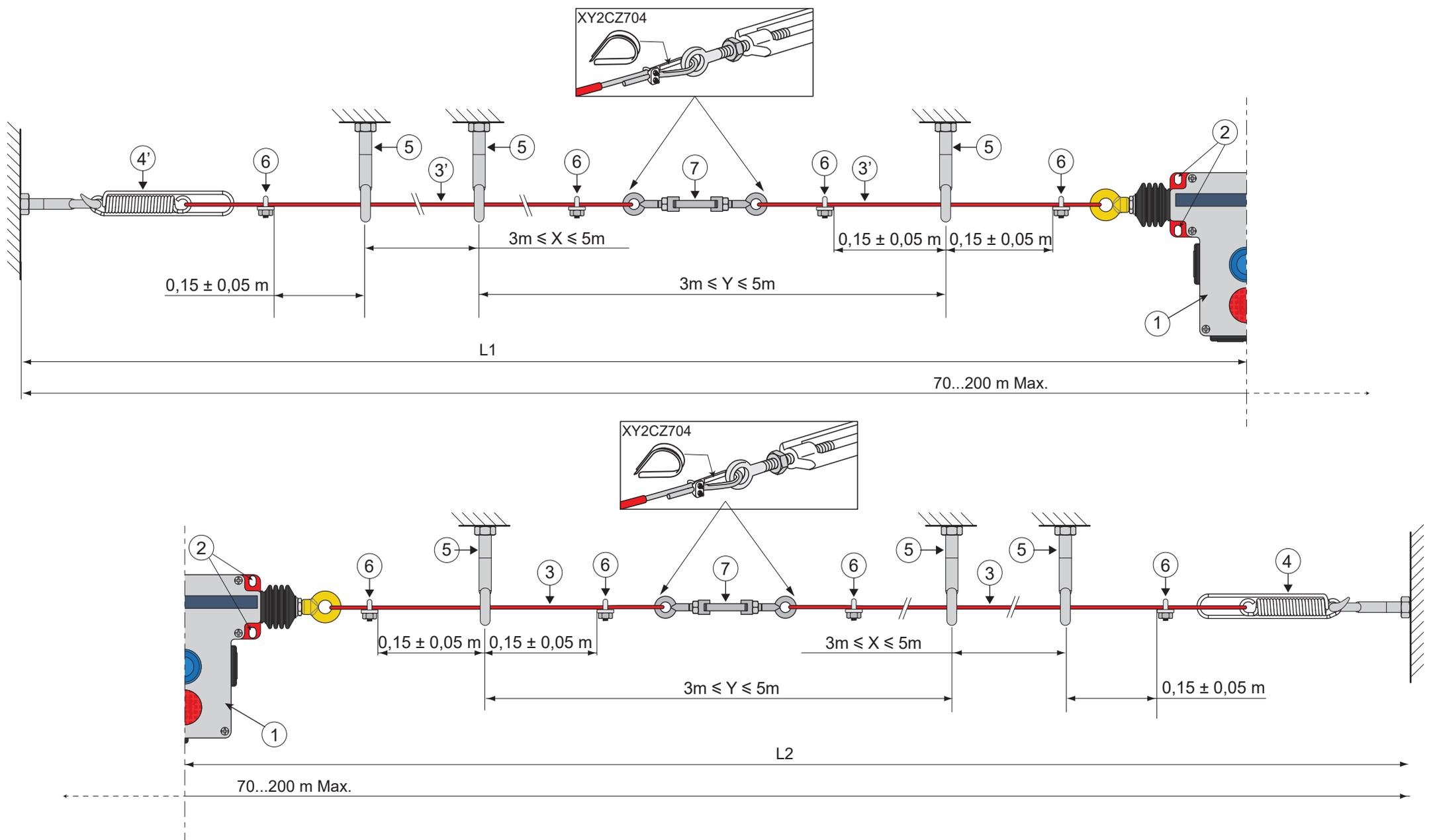


Fig.4

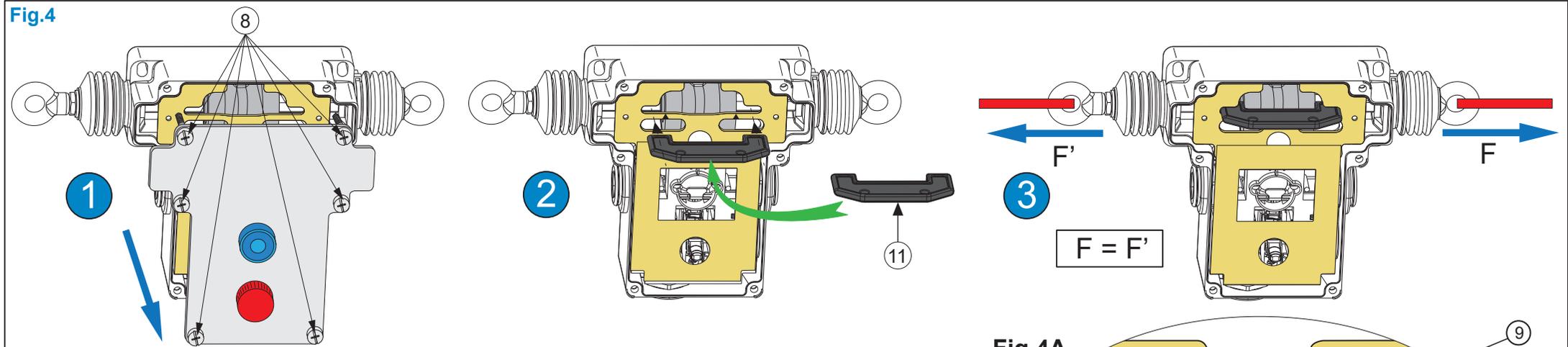
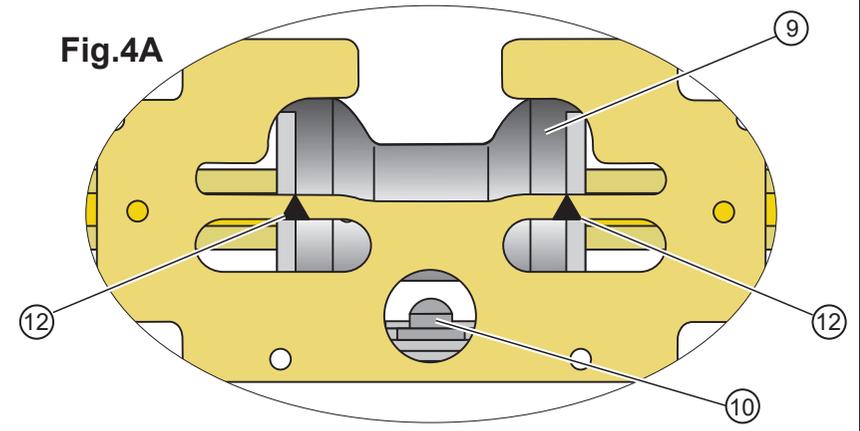


Fig.4A



Dimensioni

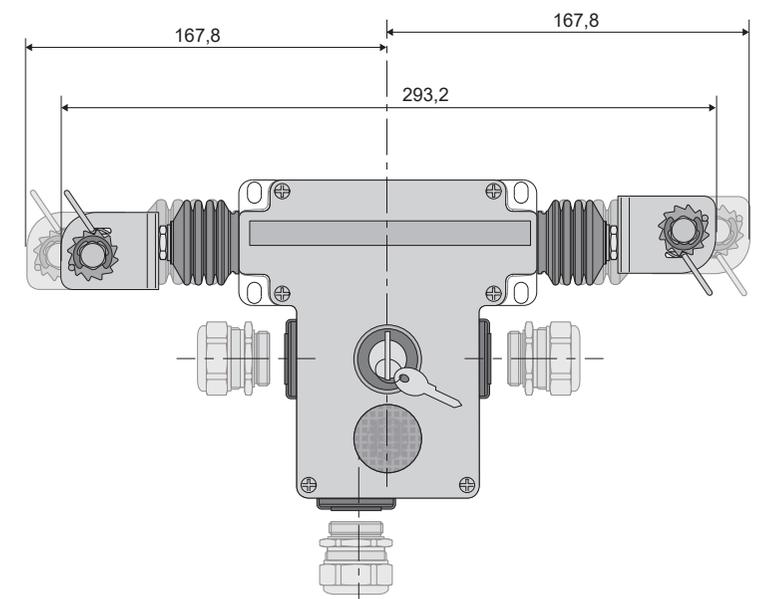
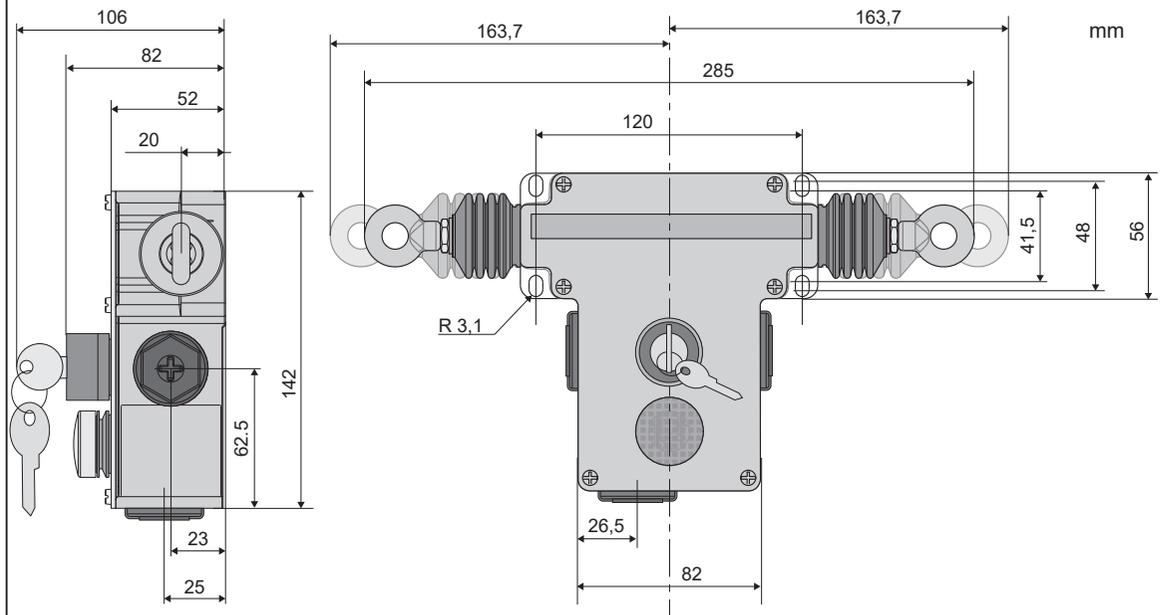


Fig.5

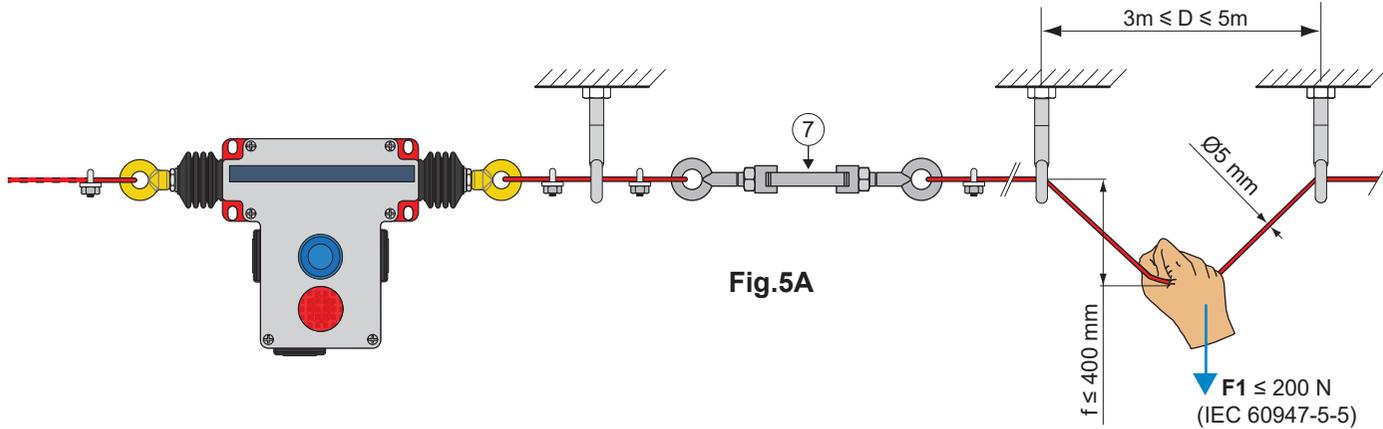


Fig.5A

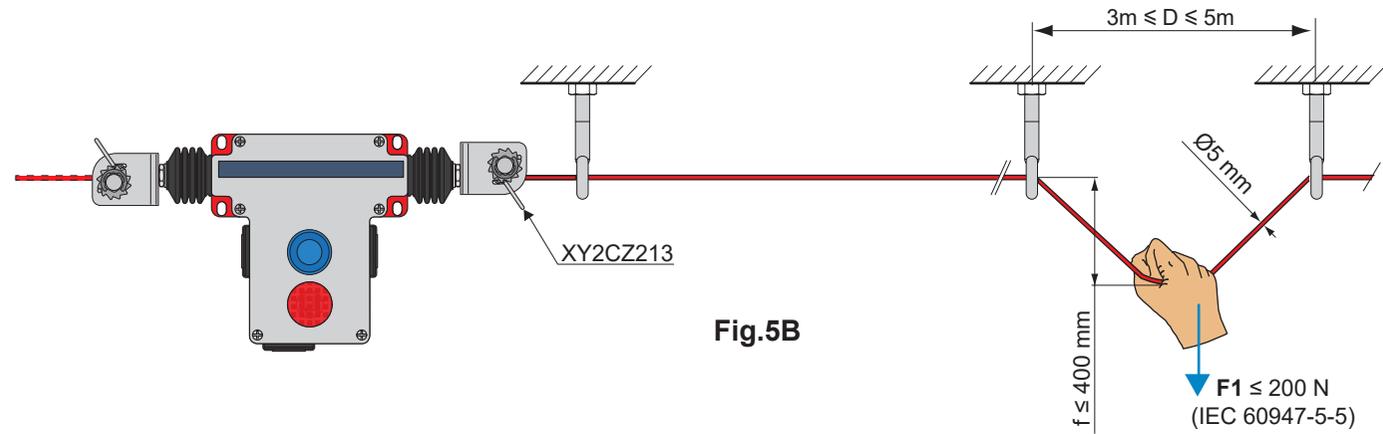


Fig.5B

Esempio

D = 3 m	2 x L (m)	F1 (N)	f (mm)
	2 x 70	176	290
	2 x 100	190	300

D = 5 m	2 x L (m)	F1 (N)	f (mm)
	2 x 70	125	370
	2 x 100	126	385

Fig.6 Regolazione con il tenditore cavo

Fig.6A

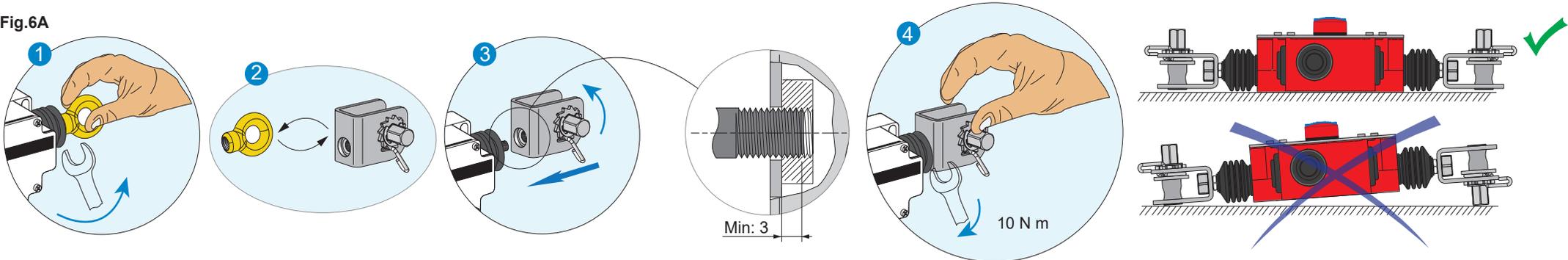


Fig.6B

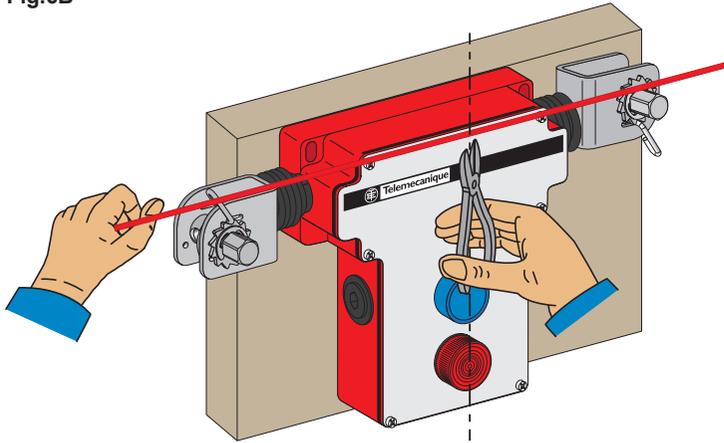


Fig.6C

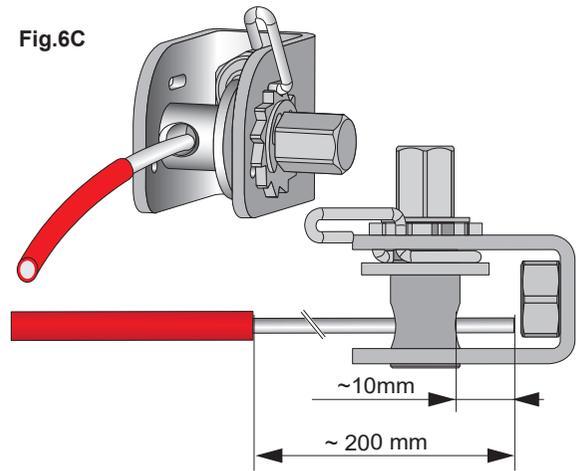


Fig.6D

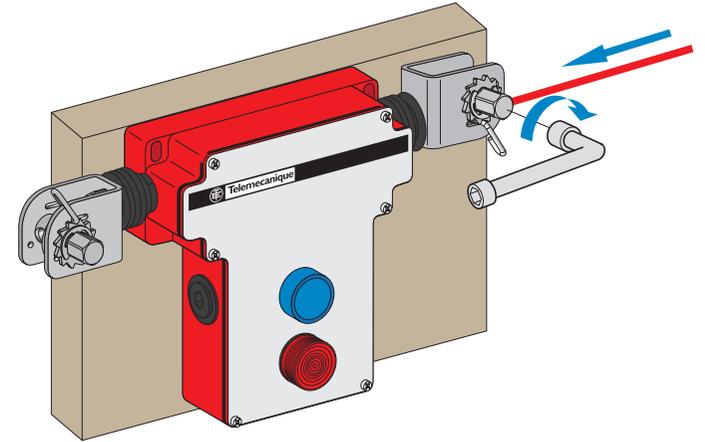
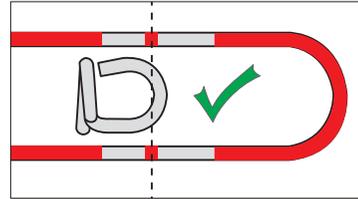


Fig.7



Punto di impostazione

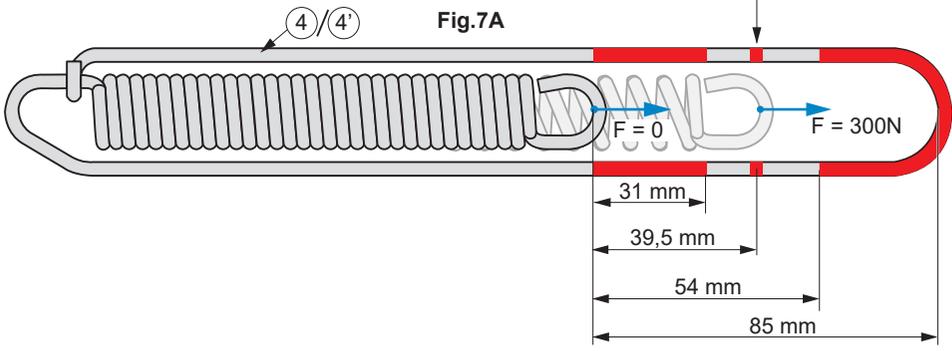


Fig.6E

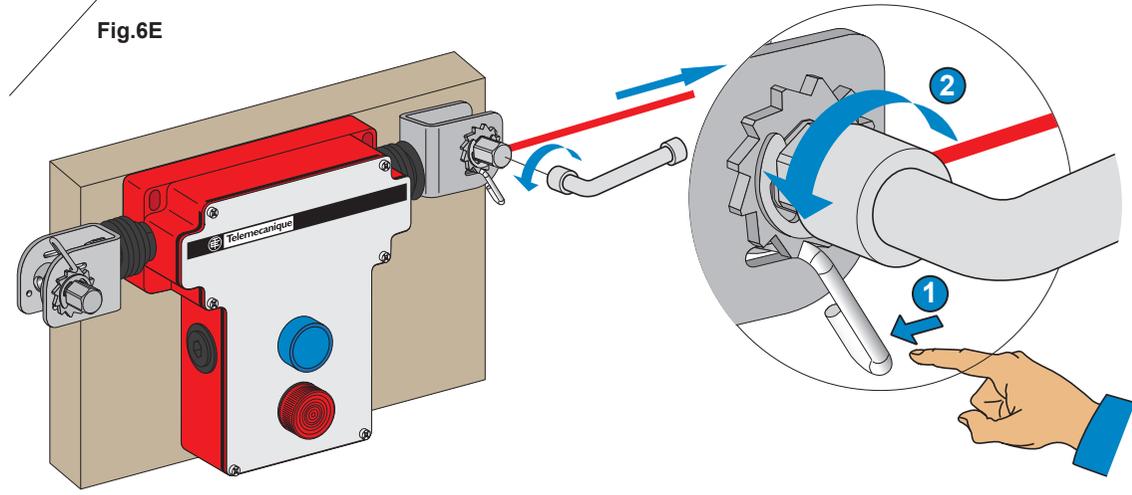
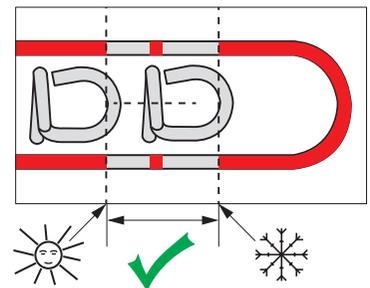


Fig.7B

Zona operativa



Zona proibita

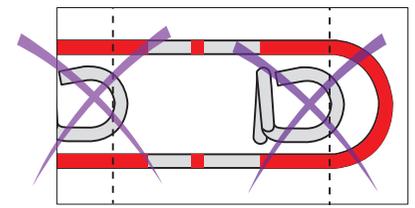


Fig.8

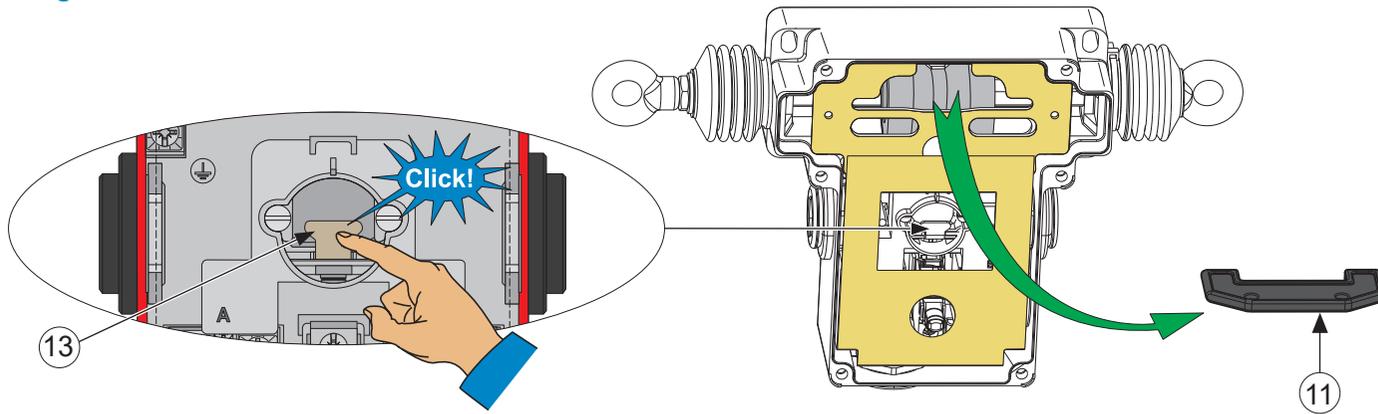


Fig.9

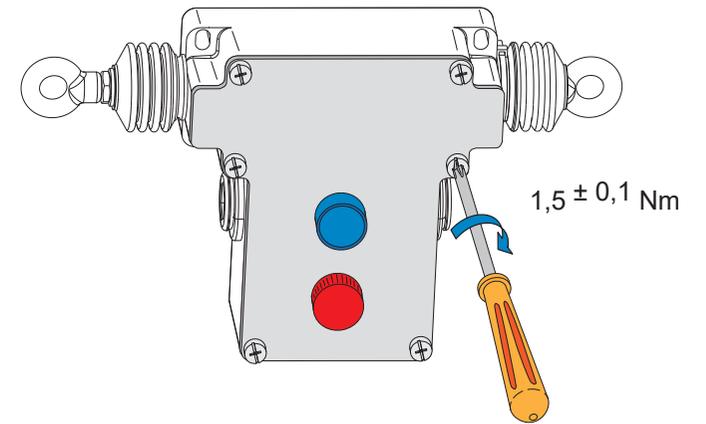


Fig.10

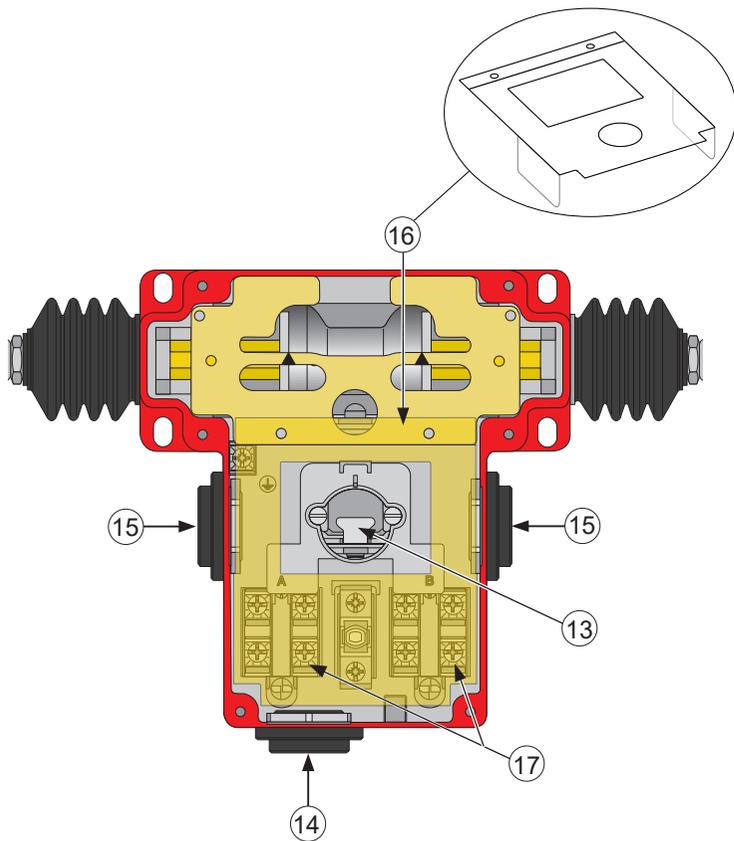


Fig.11

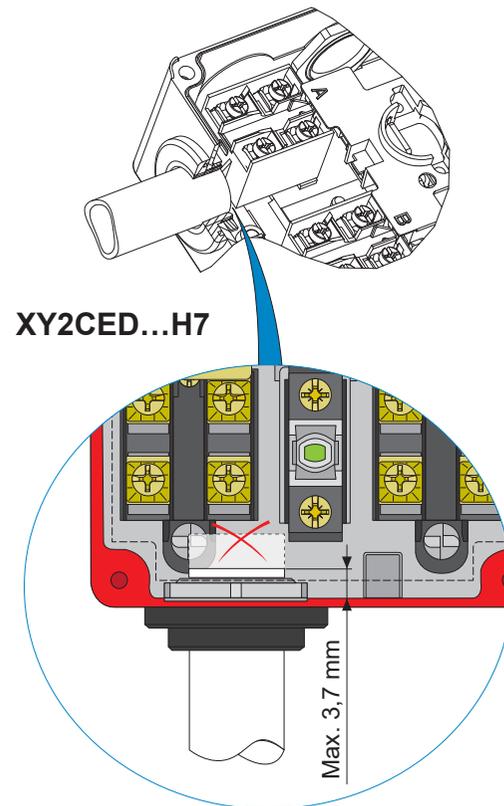


Fig.12

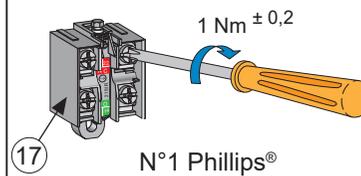
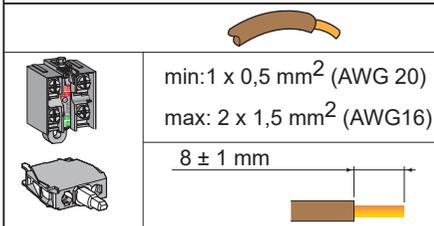
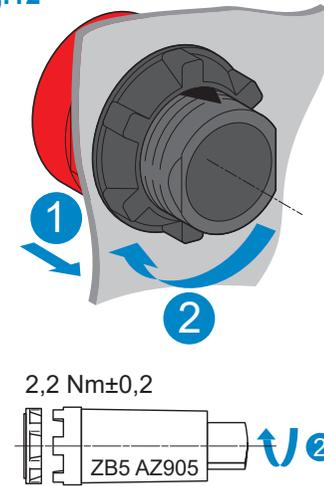
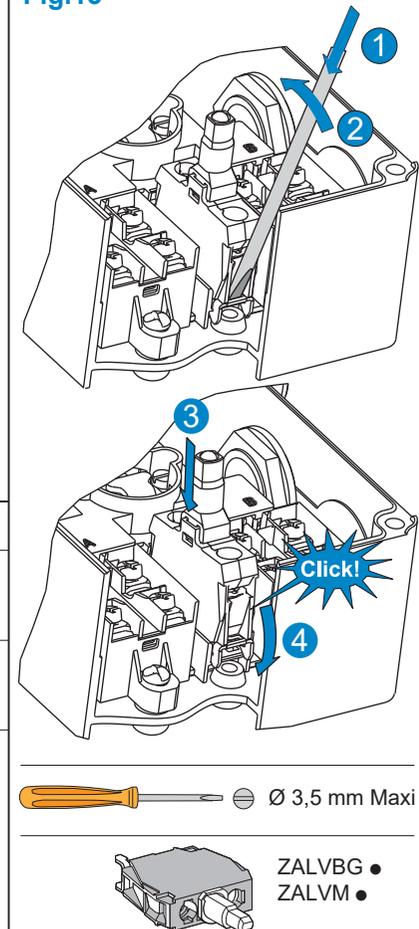


Fig.13



## INTERRUTTORE A FUNE PER ARRESTO DI EMERGENZA

Resistenza meccanica: 60000 cicli operativi

### ▲ PERICOLO

#### RISCHIO DI LESIONI FISICHE

- Ispezionare il cavo nella sua interezza per individuare la causa dell'ordine di arresto di emergenza prima di riavviare.
- Utilizzare solo cavi da Ø5 mm e accessori per sensori Telemecanique.
- Installare il prodotto all'apposito supporto utilizzando 4 viti.
- Montare il prodotto rispettando i vincoli di centratura riportati alla fig. 1.
- Utilizzare solo contatti NC per la funzione di arresto di sicurezza.
- L'uso di molle a due estremità XY2CZ712 è obbligatorio.
- Installare i passacavi o le pulegge a non meno di 3 metri (9,84 piedi) e a non più di 5 metri (16,4 piedi) di distanza l'uno dall'altro.
- Rimuovere tutti gli oggetti posizionati sul cavo o di ostacolo ad esso.
- Accertarsi che il cavo sia libero di muoversi.
- Assicurarsi che il cavo sia accessibile lungo tutta la zona di trazione.
- Verificare che nessuno dei componenti del dispositivo venga deformato da un cavo elettrico dopo la chiusura del coperchio.
- Verificare che il coperchio sia chiuso saldamente.
- Verificare che il dispositivo, il cavo e gli accessori siano saldamente installati.
- Controllare l'installazione, l'impostazione e il funzionamento del prodotto in base alle informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni.
- Verificare il corretto funzionamento del XY2CED, di cavi e accessori dopo l'installazione e dopo ogni intervento effettuato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà il decesso o lesioni gravi.

### ▲ ▲ PERICOLO

#### RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Prima di ogni intervento, rimuovere l'alimentazione dell'apparecchiatura di supporto.
- Prima di ogni intervento, rimuovere l'alimentazione al dispositivo.
- Fare attenzione a non danneggiare le parti del supporto che sono normalmente alimentate.
- Completare un'ispezione visiva per verificare che il prodotto sia in buone condizioni.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuali adeguati e seguire le istruzioni raccomandate per ambienti elettrici (vedere NFPA 70E).
- Utilizzare un dispositivo di misurazione elettrica per verificare che tutta l'installazione sia fuori tensione.
- Usare un premistoppa IP66.
- Proteggere l'installazione da picchi di tensione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà il decesso o lesioni gravi.

### ▲ ATTENZIONE

#### RISCHIO DI LESIONI FISICHE

- Proteggere la zona di trazione del cavo.
- Non tirare il cavo durante la regolazione della sua tensione.
- Verificare la stabilità di parti come soffiotti, guarnizioni, pulsante, led pilota, ecc.
- Accertarsi che il prodotto sia fissato lungo lo stesso asse del cavo.
- Configurare il dispositivo in base alla temperatura ambiente.
- Accertarsi che l'area del pulsante di ripristino rimanga sempre accessibile.
- Rimuovere il cavo prima di smontare l'unità XY2CED.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il decesso, lesioni gravi o danni all'apparecchiatura.

#### ● Vincoli per l'installazione

- L'installazione deve essere orizzontale e rettilinea.
- L'intera lunghezza del cavo deve essere visibile dal dispositivo di arresto di emergenza (ISO 13850).
- La lunghezza massima dell'installazione non deve superare i 200 m (fig.1).
- La lunghezza minima dell'installazione deve essere superiore ai 70 m (fig.1)

La decentrata del valore ΔL del prodotto non deve superare:  $\Delta L_{max} = 10\% \times \frac{L_1 + L_2}{2}$

**NOTA** : Gli interruttori a fune per l'arresto di emergenza con soffiotti in silicone e pulsante di reimpostazione (XY2CEDC...) sono progettati per attivarsi con un intervallo di temperatura di esercizio massimo da -40°C a 70°C. L'interruttore a fune per l'arresto di emergenza è solo un componente dell'intero impianto, il funzionamento corretto di tutto l'impianto deve essere verificato regolarmente (vedere la sezione relativa alla manutenzione). In presenza di condizioni ambientali particolarmente ostili, è richiesta l'installazione di ulteriori dispositivi di protezione.

L'installazione deve essere eseguita con una temperatura ambiente corrispondente alla media dell'intervallo di temperatura operativa. La lunghezza massima del cavo deve essere compatibile con differenze di temperatura accettabili (fig. 2).

In base alla lunghezza dell'installazione, utilizzare l'apparecchiatura seguente per guidare il cavo:

- 2 x L = 70...140 m → Anelli XY2CZ601 (pulegge XY2CZ708: possibile)
- 2 x L = 140...200 m → Pulegge XY2CZ708 (obbligatorio)

#### ● Installazione (fig. 3)

1. Montare il dispositivo ① su un supporto rigido utilizzando 4 viti a testa cilindrica M6 in fori ② (coppia di serraggio = 4±0,5 N.m).
2. Fissare saldamente le guide dei cavi ③ agli elementi rigidi in base alla distanza specificata.
3. Collegare le molle terminali ④ e ⑤ a un elemento rigido.
4. Rimuovere il coperchio dal dispositivo ① svitando le 6 viti ⑥ (fig. 4).
5. Mantenere l'eccentrico ⑦ centrato sull'attuatore ⑧ utilizzando il distanziatore ⑨ (fig.4).
6. Collegare i cavi ⑩ e ⑪ alle molle terminali ④ e ⑤ utilizzando un morsetto ⑫.
7. Fare passare i cavi ⑩ e ⑪ attraverso tutte le guide ③.
8. Collegare i cavi ⑩ e ⑪ al prodotto ①.

#### 8a. Uso del tenditore (fig. 3 e 5A)

1. Collegare i cavi ⑩ e ⑪ ai tenditori ⑬ utilizzando un morsetto ⑫.
2. Collegare i 2 tenditori ⑬ al dispositivo ① con una parte di cavo ⑭ e ⑮ passando attraverso le guide dei cavi ③ e utilizzando dei morsetti ⑫.
3. Stringere i cavi ⑩ e ⑪ girando i tenditori ⑬.

#### 8b. Uso del tendicavo (fig. 5B e 6)

1. Svitare gli anelli frontali XY2CZ501 e sostituirli con i tendicavi XY2CZ213 (fig. 6A).
2. Tagliare il cavo sull'asse centrale del dispositivo (1) (fig. 6B).
3. Spleare il cavo di 200 mm/7,87 pollici e farlo passare nel tendicavo (fig. 6C).
4. Stringere i cavi ⑩ e ⑪ girando il tendicavo (fig. 6D).
5. Se necessario, allentare i cavi (fig. 6E).

**NOTA:** l'elenco di accessori e molle è disponibile nel catalogo di Sensori Telemecanique. Un supporto o elemento può essere descritto come "rigido" se è capace di sopportare un carico di 2.000 N in tutte le direzioni di sollecitazione.

#### ● Impostazione

1. Serrare i cavi ⑩ e ⑪ fino a quando le molle ④ e ⑤ raggiungono il punto di impostazione (fig. 7A). Quando le forze sono bilanciate, è possibile rimuovere il distanziatore.
2. Rimuovere il distanziatore ⑨ (fig. 8) e verificare che l'eccentrico ⑦ rimanga centrato sull'attuatore ⑧ utilizzando i segni ⑩ (fig. 4A).
3. Armare il dispositivo premendo il blocco ⑬; si sentirà un "clic" (fig. 8).

#### \* Impostazione del primo lato:

4. Azionare il dispositivo tirando il cavo ⑩ (fig. 5).
5. Verificare che l'eccentrico ⑦ rimanga centrato sull'attuatore ⑧ utilizzando i segni ⑩ (fig. 4A).
6. Se necessario, ripetere i passaggi 1, 3, 4 e 5 fino a quando l'installazione risulta stabile.

#### \* Impostazione del secondo lato:

7. Azionare il dispositivo tirando il cavo ⑪ (fig. 5).
8. Verificare che l'eccentrico ⑦ rimanga centrato sull'attuatore ⑧ utilizzando i segni ⑩ (fig. 4A).
9. Se necessario, ripetere i passaggi 1, 3, 7 e 8 fino a quando l'installazione risulta stabile.
10. Montare il coperchio sul dispositivo ① utilizzando le 6 viti ⑥ (coppia di serraggio = 1.5±0,1 Nm) o passare al cablaggio (fig. 9).

#### \* Effetto della temperatura sul prodotto.

Una variazione della temperatura causa la dilatazione dei cavi.

Le staffe delle molle devono muoversi all'interno dell'area operativa (fig. 7B) e non devono mai trovarsi nell'area proibita (area rossa) (fig. 7C).

#### ● Cablaggio (fig. 10)

1. Rimuovere il coperchio dal dispositivo ① svitando le 6 viti ⑥.
2. Rimuovere il cappuccio ⑬ o svitare il tappo ⑭ a seconda del punto di ingresso desiderato.
3. Montare il premistoppa (non in dotazione).
4. Se necessario, rimontare il tappo cieco ⑮ e il relativo dado nel foro vuoto (coppia di serraggio = 1±0,1 Nm).
5. Sollevare il foglio di protezione ⑯ senza danneggiarlo.
6. Collegare i cavi elettrici ai terminali delle viti della brida ⑰ (coppia di serraggio = 1±0,2 Nm).
7. Verificare che nell'area dell'interruttore di ripristino ⑱ non passino cavi.
8. Riposizionare con cura il foglio di protezione ⑯.
9. Montare il coperchio sul dispositivo ① utilizzando le 6 viti ⑥ (coppia di serraggio = 1,5±0,1 Nm)

**NOTA:** versione XY2CED .... H7 (connessione tubo rigida): vedere fig. 11.

#### ● Manutenzione

- Il corretto funzionamento di XY2CED e della relativa linea operativa deve essere verificato regolarmente in base al livello di sicurezza richiesto dall'applicazione (ad esempio numero di operazioni, livello di inquinamento ambientale, ecc.).
- La sostituzione del tasto di riarmo e/o del led pilota deve essere eseguita in conformità allo schema (fig. 12).
- La sostituzione del blocco luminoso deve essere eseguita in conformità al diagramma (fig. 13), ossia operazioni 1 e 2 per smantellamento e operazioni 3 e 4 per montaggio.

**NOTA:** durante le operazioni di manutenzione periodica, verificare quanto segue:

- La coppia di serraggio delle viti e dei componenti XY2CED e gli altri accessori (tenditore, morsetto, guida cavi, ecc.).
- La condizione ottimale del cavo e degli altri componenti associati (tenditore, morsetto, guida cavi, ecc.).
- Il rivestimento del cavo può mostrare segni di leggera usura ma questo non deve bloccare il movimento del cavo all'interno dei relativi accessori. Se il rivestimento del cavo è danneggiato, sostituire il cavo.
- La condizione ottimale dei soffiotti di XY2CED. Non devono essere presenti fori né tagli. Se i soffiotti sono usurati, sostituire l'intero prodotto XY2CED.
- Tensione della molla: Le staffe delle molle devono trovarsi all'interno dell'area operativa (fig.7B)
- Riarmo prodotto: Tirare il cavo, verificare che l'installazione sia arrestata e riarmare il prodotto.

#### ● Smantellamento/Smaltimento

Smantellare il cavo ⑩ e ⑪ prima del XY2CED.

**NOTA:** il meccanismo interno e i blocchi dei contatti elettrici sono dotati di molle che possono far saltare componenti fuori dal prodotto.

Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato.

Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

© 2020 Schneider Electric. "All Rights Reserved."